

CARTA DE AUTORIZACIÓN LETTER OF AUTHORIZATION

A la atención de la Dirección de Telecomunicaciones y del Sector Audiovisual de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia

For the attention of the Directorate of Telecommunications and Audiovisual of the National Markets and Competition Commission (CNMC)

En _____, a ____ de ____ de _____.

_____, _____, _____.

Por la presente, yo, _____, de nacionalidad _____, mayor de edad y con capacidad suficiente de acuerdo con las leyes de _____, con documento de identidad número / número de identificación fiscal _____, en nombre y representación de _____, entidad constituida conforme a la legislación de _____, con domicilio en _____, y número de identificación fiscal _____, inscrita en el Registro Mercantil (o Registro análogo de su nacionalidad) _____, como representante legal con capacidad y facultades suficientes, de acuerdo con la legislación conforme a la cual mi representada se rige, para otorgar el presente acto que suscribo (en adelante, el **Titular**),

I, _____, of _____ nationality, of legal age and with adequate legal capacity in accordance with the laws of _____, with personal ID / tax number _____, hereby and on behalf of _____, entity established in accordance with the laws of _____, with headquarters in _____, and tax number _____, registered in _____ of _____, acting as legal representative with adequate legal capacity and powers, in accordance with the laws under which the entity that I represent is governed, in order to sign the following document on its behalf (from now on, the **Sender ID's owner**)

AUTORIZO A

I AUTHORIZE

TWILIO IRELAND LIMITED _____, con NIF/NIE/ N0073355J _____, y domicilio en 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, D02 R296, Ireland _____, quien declara disponer de un certificado digital válido y habilitado para actuar en España (en adelante, el **Representante autorizado**), para que, en nombre y representación del Titular, realice ante el Registro de Alias todas las actuaciones necesarias en relación con los alias utilizados para el envío de mensajes SMS, MMS o RCS a números de telefonía correspondientes a la numeración española.

TWILIO IRELAND LIMITED _____, with personal ID / tax number N0073355J _____, and main address in 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, D02 R296, Ireland _____, who declares that they hold a valid digital certificate and are authorized to act in Spain (from now on, the **Authorized Representative**), so that, on behalf of the Sender ID's owner, could conduct, regarding CNMC's Alias Registry, all the actions and processes needed in relation with the Sender IDs used by its owner for sending SMS, MMS or RCS to Spanish numbers related to the Spanish national numbering plans.

La presente autorización comprende, de forma no limitativa, las siguientes facultades:

This authorization includes, in a non-exhaustive manner, the following powers:

1. Solicitar la inscripción de alias en el Registro de Alias.
2. Solicitar la modificación, suspensión o cancelación de alias ya inscritos.

1. To submit the request for registration of Sender IDs.
2. To submit the request for modification, suspension, or cancelation of already registered Sender IDs.

3. Aportar documentación, realizar declaraciones y atender requerimientos formulados por la CNMC en su gestión del Registro de Alias.
 4. Aprobar expresamente las actuaciones de proveedores de origen o terceros en el Registro de Alias, que requieran la intervención del Titular.
 5. Realizar cualesquiera otras actuaciones accesorias o complementarias que resulten necesarias para la correcta gestión de los alias del Titular ante el Registro de Alias.
3. To provide documents, to sign declarations and to attend to requests for information issued by the CNMC regarding the CNMC's Alias Registry.
 4. To expressly authorize the actions carried out by Origin Registered Providers (PROs) or third parties' in the CNMC's Alias Registry, whenever they require the Sender ID's owner intervention.
 5. To undertake any other ancillary or complementary actions deemed necessary or required for the proper management of the owner's Sender IDs before the CNMC's Alias Registry.

Yo, _____, **declaro expresamente** que los datos aquí consignados y las manifestaciones realizadas, así como, en su caso, la representación y facultades alegadas, se corresponden con la realidad y son acordes con la legislación que rige mi capacidad y acordes con la legislación aplicable a mi representada, en su caso.

I, _____, **expressly declare** that the information provided herein and the statements made, as well as, where applicable, the representation and powers invoked, are true and accurate and are in accordance with the laws governing my legal capacity and, where applicable, with the applicable legislation governing the entity that I represent.

Asimismo, **asumo expresamente** la responsabilidad que se pudiere derivar en los casos en los que los datos aportados y/o las manifestaciones contenidas en este documento fueren falsos o inexactos, así como en los casos en los que la representación y/o facultades alegadas fueren falsas o insuficientes para otorgar la presente autorización, de acuerdo con la legislación aplicable.

Furthermore, **I expressly assume** any liability that may arise in the cases where the data provided and / or the statements contained herein were untrue or inaccurate, as well as in cases where the representation and / or powers claimed were untrue or inadequate to grant this authorization, in accordance with the applicable legislation.

La firma de la Carta de Autorización por parte del Representante autorizado significará la conformidad del mismo respecto de la autorización que por la presente se le otorga, incluyendo la conformidad respecto de los siguientes extremos:

The signing of this Letter of Authorization by the Authorized Representative will entail their acceptance of the authorization hereby granted, including their agreement with the following aspects:

- El Representante autorizado asume la responsabilidad sobre la veracidad, integridad y vigencia de la autorización aportada a la CNMC.
 - El Representante autorizado asume la responsabilidad de las actuaciones realizadas en el Registro de Alias en nombre del titular.
 - El Representante autorizado dispone de un certificado digital válido y habilitado para actuar en España.
- The Authorized Representative assumes responsibility for the truthfulness, completeness, and validity of the authorization submitted to the CNMC.
 - The Authorized Representative assumes responsibility for their actions carried out in the CNMC's Alias Registry on behalf of the Sender ID's owner.
 - The Authorized Representative holds a valid digital certificate and is authorized to act in Spain.

La presente autorización se otorga por tiempo indefinido, y permanecerá vigente hasta que sea expresamente revocada por el Titular.

This authorization is granted for an indefinite period and shall remain in force until it is expressly revoked by the Sender ID's owner.

Y para que así conste, la presente carta se firma en el lugar y fecha indicados.

In witness whereof, this Letter of Authorization is signed at the place and on the date indicated herein.

Firma del Titular

Sender ID's owner signature

Firma del Representante Autorizado

Authorized Representative signature

Mario Carreras

Mario Carreras

(Firmante debe ser la persona física o jurídica autorizada arriba)

(The signatory must be the natural or legal person authorized above in this Letter of Authorization)

The original Letter of Authorization is the one written in Spanish. The version in English has been drafted to make the registration process easier to foreign entities and natural persons. In the case of translation or interpretation differences between both versions, the Spanish one will prevail over the version written in English.